

MONTERINGSVEJLEDNING

INSTALLATION GUIDE

023-2026

MASSIV PLANKEGULV — CLASSIC / SMALLE PLANKER (FULDLIMET)

Eg • Ask • Valnød • Douglas • Fyrretræ / Oak • Ash • Walnut • Douglas Fir • Pine

Monteringsvejledningen er baseret på vores fagtekniske viden, producenternes anvisninger, Træinformations „TRÆ 79 Trægulve“, GULVFAKTA og Dansk Industri / gulvbranchen; Gulvfakta, samt limfabrikantens (UZIN) tekniske datablade. Disse er fulgt som minimumskrav; hvor en norm er strengere end en anden, er den strengeste lagt til grund, og gulv-/lim-/primerproducentens krav har forrang, hvor disse er strengere. Vejledningen er ikke udtømmende — VICA WOOD kontaktes ved fravigelser eller forhold, der ikke er beskrevet.

This installation guide is based on our technical expertise, manufacturer specifications, Træinformation's „TRÆ 79 Trægulve“, GULVFAKTA, Danish Industry / the flooring sector; Gulvfakta, and the adhesive manufacturer's (UZIN) technical datasheets. These are followed as minimum requirements; where one standard is stricter than another, the stricter standard governs, and the flooring/adhesive/primer manufacturer's requirements take precedence where stricter. This guide is not exhaustive — contact VICA WOOD for any deviations or conditions not described.

INDHOLD / CONTENTS

1. Generelt • 2. Logistik • 3. Kvalitetssikring • 4. Indeklima • 5. Undergulv • 6. Lim • 7. Montage • 8. Overflade • 9. Afdækning • 10. Lydisolering og Gangkomfort • 11. Pleje og Vedligehold • 12. Gulvvarme • 13. Bygherre-/håndværkerkvittering • 14. Øvrig

1. General • 2. Logistics • 3. Quality Assurance • 4. Indoor Climate • 5. Subfloor • 6. Adhesive • 7. Installation • 8. Surface Treatment • 9. Floor Protection • 10. Sound Insulation & Walking Comfort • 11. Care and Maintenance • 12. Underfloor Heating • 13. Client/Installer Sign-off • 14. General Notes

1. Generelt / General

Denne monteringsvejledning gælder for VICA WOODs massive plankegulve i de smalle/klassiske dimensioner ('Classic') i træsorterne Eg (Oak), Ask (Ash), Valnød (Walnut), Douglas og Fyrretræ (Pommersk), med en elementbredde på maksimalt 220 mm — se pkt. 6 for de konkrete dimensionsgrupper pr. træsort. Vejledningen dækker udelukkende fuldlimning på et selvbærende undergulv (ikke-bærende gulvbelægning). Massive planker er et naturprodukt fremstillet af massivt træ i hele plankens tykkelse og har en naturlig variation i farve og udtryk. Massive planker reagerer på fugt- og temperaturudsving i større grad end konstrueret (CORE) eller formstabil (LAYERS) planke, hvorfor kravene til indeklima og undergulv i denne vejledning skal følges nøje.

This installation guide applies to VICA WOOD solid floorboards in the narrow/classic dimensions ('Classic') in Oak, Ash, Walnut, Douglas fir, and Pine (Pomeranian), with an element width of maximum 220 mm — see section 6 for the specific dimension groups per species. This guide covers exclusively full-surface bonding on a self-supporting subfloor (non-load-bearing floor covering). Solid floorboards are a natural product manufactured from solid wood throughout the full board thickness and have natural variation in colour and appearance. Solid floorboards respond to moisture and temperature fluctuations to a greater degree than engineered (CORE) or dimensionally stable (LAYERS) floorboards, which is why the indoor climate and subfloor requirements in this guide must be followed closely.

Bredere og/eller tykkere plankevarianter (XL — fx Eg 22/30 mm, Ask 30 mm 'Brede Planker'), hvor elementbredden helt eller delvist overstiger 220 mm, dækkes af en separat vejledning (024-2026), da disse kræver en anden limregel (UZIN MK 250). Skrufastgørelse af planker ≥ 20 mm som et bærende gulv direkte på strø-/bjælkekonstruktion (i stedet for fuldlimning på et selvbærende undergulv) dækkes ligeledes af en separat vejledning (025-2026). Massiv planke må ikke lægges flydende.

Wider and/or thicker board variants (XL — e.g. Oak 22/30 mm, Ash 30 mm 'Wide Planks'), where the element width wholly or partly exceeds 220 mm, are covered by a separate guide (024-2026), as these require a different adhesive rule (UZIN MK 250). Screw-fixing of

boards ≥ 20 mm as a load-bearing floor directly on a batten/joist construction (instead of full bonding on a self-supporting subfloor) is likewise covered by a separate guide (025-2026). Solid floorboards must not be installed as a floating floor.

2. Logistik / Logistics

Kontroller gulv og varer for synlige fejl, mangler og mængde inden kvittering på fragtsedlen. Gulvet bør ikke leveres, før bygningen er aflukket, tør, opvarmet og indeklimaet er under kontrol.

Inspect flooring and goods for visible defects, missing items, and quantity before signing the delivery note. Flooring should not be delivered until the building is closed, dry, heated, and the indoor climate is under control.

Gulvet bæres straks indenfor ved levering, opbevares tørt og akklimatiseres uåbnet i mindst 2–5 døgn, og mindst til gulvets temperatur svarer til rumtemperaturen. Uåbnede pakker fordeles jævnt i de respektive rum og bør ikke opbevares direkte på et fugtigt undergulv. Emballagen brydes først successivt, i takt med monteringen. Afvigende planker i farve, udtryk eller med synlige defekter sorteres fra og monteres ikke.

Upon delivery, immediately carry flooring inside, store dry, and acclimatise unopened for at least 2–5 days, and at minimum until the floor temperature matches room temperature. Unopened packs must be distributed evenly across the relevant rooms and should not be stored directly on a damp subfloor. Packaging must only be opened progressively as installation proceeds. Boards deviating in colour, appearance, or with visible defects must be set aside and not installed.

3. Kvalitetssikring / Quality Assurance

Der udføres kvalitetssikring (KS) før og under montering med dato, tekst og billedokumentation. KS bør som minimum omfatte: monteringsvejledninger, produktdatablade samt KS på undergulve (rethed, trækstyrke, fugtmålinger m.v.).

Quality assurance (QA) must be completed before and during installation with date-stamped text and photographic documentation. QA must as a minimum cover: installation guides, product datasheets, and QA on subfloors (flatness, tensile strength, moisture measurements, etc.).

Anbefalet: opsæt fugt- og temperaturloggere fra start til overlevering for komplet dokumentation. · Recommended: install humidity and temperature loggers from start through to handover.

4. Indeklima / Indoor Climate

Rumtemperatur / Room temperature	18–25 °C
Luftfugtighed / Relative humidity	35–65 % RF (optimal: 45–55 %)

Fugttilførende arbejde afsluttes forud for montering. Indeklimaanlæg (aircondition, luftcirkulation, varmepumper, gulvvarme, konvektorer, pejse mv.) påvirker fugt og temperatur og skal være indreguleret og styrbart. Bygninger skal være hermetisk lukkede, opvarmede og have et stabilt indeklima svarende til det blivende indeklima ved og under ibrugtagning. Massive planker svinder og kvælder mere end konstrueret/formstabil planke ved udsving i luftfugtighed — mindre svindrevner må forventes i vinterhalvåret, ligesom fugerne mindskes, når luftfugtigheden stiger om sommeren.

Moisture-generating work must be completed before installation. Climate systems (air conditioning, air circulation, heat pumps, underfloor heating, convectors, fireplaces, etc.) affect humidity and temperature and must be regulated and controllable. Buildings must be sealed, heated, and maintain a stable indoor climate equivalent to conditions during and after occupancy. Solid floorboards shrink and swell more than engineered/dimensionally stable floorboards with fluctuations in humidity — minor shrinkage cracks are to be expected in winter, just as gaps will narrow when humidity rises in summer.

5. Undergulv / Subfloor

Massive planker i dette dokument monteres udelukkende ved fuldlimning på selvbærende undergulve. Dette omfatter både (a) beton- og afretningslagsgulve (med eller uden gulvvarme) og (b) selvbærende, træbaserede undergulve opbygget på strø- eller bjælkekonstruktion og beklædt med en godkendt undergulvsplade. Se „TRÆ 79 Trægulve“, Dansk Industris Gulvfakta-vejledninger om strø- og pladeundergulve, og undergulvs-/pladeleverandørens anvisninger.

Solid floorboards in this document are installed exclusively by full-surface bonding on self-supporting subfloors. This includes both (a) concrete and screed subfloors (with or without underfloor heating) and (b) self-supporting, wood-based subfloors constructed on battens/joists and clad with an approved subfloor panel. Refer to „TRÆ 79 Trægulve“, Danish Industry's Gulvfakta guidance on batten/joist and panel subfloors, and the subfloor/panel supplier's specifications.

5.1 Beton- og afretningslagsgulve / 5.1 Concrete and Screed Subfloors

Undergulve skal opfylde følgende krav (testet og dokumenterbart i KS):

Subfloors must meet the following requirements (tested and documented in QA):

Trækstyrke / Tensile strength	Min. 1,5 MPa
Rethed / Flatness	±2 mm pr. 2 m rethold
Fodlister / fast inventar · Skirting / fixtures	Max. 2 mm gab / Max. 2 mm gap
Vandrethed / Levelness	Max. hældning 0,17 %
Restporefugt / Residual moisture	Max. 65 % RF (standard) · 65–85 % RF: fugtbestandig flydespartel + epoxy-primer · >85 % RF: kontakt VICA WOOD

Undergulve rengøres grundigt for urenheder (fedt, malerrester, slamlag, støv, sten, ujævnheder mv.), afrettes og primes. Ved dilatationsfuger i betondækket skal disse videreføres i trægulvet. Undergulve eftergås for skruk (manglende vedhæftning mellem beton og afretningslag), revner og sætningsskader forud for montering.

Subfloors must be thoroughly cleaned of contaminants (grease, paint residue, laitance, dust, stones, unevenness, etc.), levelled, and primed. Where the concrete slab has expansion joints, these must be carried through into the wood floor. Subfloors must be checked for hollow-sounding areas (loss of bond between concrete and screed), cracks, and settlement damage before installation.

UZIN's primersortiment dækker forskellige formål — støvbinding/vedhæftning på normalt sugende undergulve, hurtig hæftning på glatte/ikke-sugende undergulve, forstærkning af svage/porøse undergulve, samt fugtbremssning ved forhøjet restporefugt. Vælg primer efter undergulvets konkrete type og tilstand, jf. tabellen nedenfor og UZIN's aktuelle produktdatablade:

UZIN's primer range covers different purposes — dust-binding/adhesion on normally absorbent subfloors, fast bonding on smooth/non-absorbent subfloors, reinforcement of weak/porous subfloors, and moisture-blocking at elevated residual moisture. Select the primer according to the specific subfloor type and condition, per the table below and UZIN's current product datasheets:

Formål / Purpose	UZIN produkt / Product	Egenskaber / Properties
Standard støvbinding og vedhæftning på sugende beton-/afretningslagsgulve / Standard dust-binding and adhesion on absorbent concrete/screed subfloors	UZIN PE 414 BiTurbo	1-K PUR-primer, fremragende indtrængning, hurtigtørrende, fugtspærrende effekt iht. producentens datablad / 1-component PUR primer, excellent penetration, fast-drying, moisture-blocking effect per manufacturer's datasheet
Forhøjet restporefugt / meget fugtige, ustabile undergulve — epoxy-fugtspærre / Elevated residual moisture / very moist, unstable subfloors — epoxy moisture barrier	UZIN PE 460	Epoxy-primer/fugtspærre m. farveblandingsindikator, høj spærrevirkning mod fugt / Epoxy primer/moisture barrier with colour-mixing indicator, high moisture-blocking effect

VICA WOOD anvender som standard udelukkende UZIN PE 414 BiTurbo og UZIN PE 460 som primere. Ved særlige forhold på undergulvet (fx glatte/ikke-sugende overflader, gamle renoveringsundergulve, svage/porøse undergulve eller andre afvigende forhold) kan andre UZIN-primertyper være relevante — kontakt i så fald VICA WOOD for nærmere rådgivning forud for arbejdets igangsættelse. · VICA WOOD as standard uses exclusively UZIN PE 414 BiTurbo and UZIN PE 460 as primers. In special subfloor conditions (e.g. smooth/non-absorbent surfaces, old renovation subfloors, weak/porous subfloors, or other deviating conditions) other UZIN primer types may be relevant — in such cases, contact VICA WOOD for further advice before commencing work.

VICA WOODs egen restporefugt-grænse (max. 65 % RF standard · 65–85 % RF: fugtbestandig flydespartel + epoxy-primer · >85 % RF: montering må ikke ske, kontakt VICA WOOD) gælder ens for alle gulvtyper (CORE, LAYERS og MASSIV) og er gældende uanset UZIN's tekniske specifikationer for det enkelte primerprodukts maksimale fugttolerance. · VICA WOOD's own residual moisture limit (max. 65 % RH standard · 65–85 % RH: moisture-resistant self-levelling compound + epoxy primer · >85 % RH: installation must not proceed, contact VICA WOOD) applies equally to all floor types (CORE, LAYERS, and MASSIV) and regardless of UZIN's technical specifications for the maximum moisture tolerance of each primer product.

5.2 Træbaserede undergulve — strø-/bjælkekonstruktion og klimaplader / 5.2 Wood-based Subfloors — Batten/Joist Construction and Climate Panels

Følgende er en ikke-udtømmende gengivelse af udvalgte krav fra Træinformations „TRÆ 79 Trægulve" og Dansk Industris Gulvfakta (afsnittene om strø- og pladeundergulve). De fulde, aktuelle krav i disse kilder skal altid indhentes og følges, og pladeproducentens egen montagevejledning har forrang, hvor denne er strengere eller mere specifik.

The following is a non-exhaustive summary of selected requirements from Træinformation's „TRÆ 79 Trægulve" and Danish Industry's Gulvfakta (sections on batten/joist and panel subfloors). The full, current requirements in these sources must always be obtained and followed, and the panel manufacturer's own installation guide takes precedence where stricter or more specific.

Strøer og bjælker: Strøer i massivt træ skal være skarpkantede lægter, min. 45 mm brede (høvlet mål); strøer i lamineret træ (LVL) min. 40 mm brede. Rethed: maks. ± 2 mm afvigelse på et 2 m retholt. Fugtindhold i strøer maks. 12 % i gennemsnit (maks. 14 % enkeltværdier); i bjælkelag maks. 13 % i gennemsnit (maks. 15 % enkeltværdier). Strø-/bjælkeafstanden afhænger af valgt pladetype, pladetykkelse og belastningsklasse — se Gulvfaktas tabelværdier, og kontakt undergulvs-/pladeleverandøren for konkret dimensionering.

Battens and joists: Solid-wood battens must be square-edged, min. 45 mm wide (planed dimension); laminated veneer lumber (LVL) battens min. 40 mm wide. Flatness: max. ± 2 mm deviation on a 2 m straightedge. Moisture content in battens max. 12 % on average (max. 14 % single values); in joist layers max. 13 % on average (max. 15 % single values). Batten/joist spacing depends on the chosen panel type, panel thickness, and load category — see Gulvfakta's tables, and contact the subfloor/panel supplier for the specific project's dimensioning.

Godkendte undergulvsplader: Gulvspånplader (DS/EN 312) — min. 22 mm som bærende undergulv, min. 38 mm ved understøtningsafstand over 600 mm; klasse P6 i permanent opvarmede rum, P5/P6 i uopvarmede rum. Krydsfinerplader (DS/EN 636-1s/-2s/-3s, jf. DS/EN 13986) — 12–24 mm, fer og not på de lange sider. OSB-plader (DS/EN 300, klasse OSB/2–OSB/4) — 15–22 mm. Klimaplader — spånpladebaserede systemer med fabriksfræsede spor til varmfordelingsplader og gulvvarmerør (fx Kronospan/Novopan Klimagulv, 22/25/38 mm) — anvendes typisk som et flydende, selv bærende undergulv direkte på isolering uden strø-/bjælkeunderstøtning, med integreret vandbåren gulvvarme.

Approved subfloor panels: Particleboard flooring panels (DS/EN 312) — min. 22 mm as a load-bearing subfloor, min. 38 mm at support spacing exceeding 600 mm; class P6 in permanently heated rooms, P5/P6 in unheated rooms. Plywood panels (DS/EN 636-1s/-2s/-3s, per DS/EN 13986) — 12–24 mm, tongue and groove on the long sides. OSB panels (DS/EN 300, class OSB/2–OSB/4) — 15–22 mm. Climate panels — particleboard-based systems with factory-milled channels for heat distribution plates and underfloor heating pipes (e.g. Kronospan/Novopan Klimagulv, 22/25/38 mm) — typically used as a floating, self-supporting subfloor laid directly on insulation without batten/joist support, with integrated hydronic underfloor heating.

Egnethed til fuldlimning: Massive planker vejer og belaster undergulvet mere end konstrueret/formstabil planke.

Gulvspånplader, krydsfinér og OSB kan derfor have begrænset egnethed ved fuldlimning af massive planker, hvor kravet til undergulvets trækstyrke kan være 1,5–2,0 MPa — samme krav som for beton-/afretningslagsgulve (pkt. 5.1). Trækstyrken for den konkrete plade og opbygning skal dokumenteres forud for fuldlimning; kontakt pladeleverandøren og VICA WOOD ved tvivl. Træbaserede undergulvsplader skal have et fugtindhold på 8 % $\pm$ 2 % ved lægning, svarende til den forventede middeltræfugt i en tør og opvarmet bolig.

Suitability for full bonding: Solid floorboards weigh and load the subfloor more than engineered/dimensionally stable floorboards. Particleboard, plywood, and OSB may therefore have limited suitability for full-bonded solid floorboards, where the required subfloor tensile strength can be 1.5–2.0 MPa — the same requirement as for concrete/screed subfloors (section 5.1). Tensile strength for the specific panel and build-up must be documented before full bonding; contact the panel supplier and VICA WOOD if in doubt. Wood-based subfloor panels must have a moisture content of 8 % $\pm$ 2 % at the time of laying, corresponding to the expected average wood moisture in a dry, heated dwelling.

VIGTIGT — slibning af pladeundergulve: Generel, fladedækkende afslibning af spånplade eller krydsfinér for at rette en ujævn plade op er IKKE tilladt og må ikke udføres. Det reducerer pladetykkelsen og svækker pladens bærende egenskaber og limbindingsevne under det niveau, pladen er fremstillet, dimensioneret og godkendt til. Niveauforskelle og ujævnheder skal i stedet udlignes ved (a) korrekt justering/opklodsning af strøer eller bjælker inden pladelægning, (b) spartelmasse egnet til træbaserede undergulve (dog ikke direkte i pladesamlinger eller skruenhuller forud for tynde gulvbelægninger), eller (c) et udligningslag af hård træfiberplade. Kun let afslibning af selve pladesamlingerne for at udligne mindre niveauforskelle mellem tilstødende plader er acceptabel iht. Gulvfakta.

IMPORTANT — sanding of panel subfloors: General, full-surface sanding of particleboard or plywood to correct an uneven panel is NOT permitted and must not be carried out. This reduces the panel thickness and weakens its load-bearing properties and adhesive bonding capacity below the level the panel is manufactured, dimensioned, and approved for. Level differences and unevenness must instead be

corrected by (a) properly adjusting/shimming battens or joists before laying the panels, (b) a levelling compound suitable for wood-based subfloors (though not directly in panel joints or screw holes prior to thin floor coverings), or (c) an additional levelling layer of hard fibreboard. Only light sanding of the panel joints themselves to even out minor level differences between adjacent panels is acceptable per Gulvfakta.

6. Lim / Adhesive

Lim påføres plankens fulde bredde og længde med korrekt tandspartel i passende vinkel, så limstrengene er tydelige og høje. Spartlen renses jævnlgt og udskiftes ved slid. Valg af UZIN MK 200 vs. MK 250 afgøres af BÅDE tykkelse OG bredde (se note nedenfor) — jf. UZIN's produktdatablade, hvor MK 200 er godkendt til massive planker op til 22 mm tykkelse, mens MK 250 dækker 15–30 mm:

Apply adhesive over the full width and length of each board using the correct notched trowel at the correct angle so ridges are clearly defined. Clean and replace the trowel regularly as it wears. The choice between UZIN MK 200 and MK 250 is governed by BOTH thickness AND width (see note below) — per UZIN's product datasheets, where MK 200 is approved for solid boards up to 22 mm thickness, while MK 250 covers 15–30 mm:

Træsart / Wood species	Variant	Tykkelse × Bredde	Anbefalet lim / Adhesive	Forbrug / Consumption
Eg / Oak	Classic	15 mm × 130 mm	UZIN MK 200	1,0–1,2 kg/m ²
Eg / Oak	Classic	20 mm × 140/160/180 mm	UZIN MK 200	1,0–1,2 kg/m ²
Ask / Ash	Classic	20 mm × 140/160/180 mm	UZIN MK 200	1,0–1,2 kg/m ²
Valnød / Walnut	Standard	22 mm × 140–200 mm	UZIN MK 200	1,0–1,2 kg/m ²
Douglas	Klasse X (kvartskåret)	22 mm × 100 mm	UZIN MK 200	1,0–1,2 kg/m ²
Fyrretræ (Pommersk) / Pine (Pomeranian)	Klassiske	30 mm × 160/180 mm	UZIN MK 250	1,0–1,2 kg/m ²

Limmængderne i tabellen er vejledende. Det faktiske forbrug afhænger af undergulvets planhed og sugsevne, valgt tandspartel/tandspidsstørrelse, plankernes bagsidebeskaffenhed samt øvrige konkrete forhold på pladsen — se altid UZIN's aktuelle tekniske datablad for det anvendte produkt. • Adhesive quantities in the table are indicative. Actual consumption depends on the subfloor's flatness and absorbency, the notched trowel/tooth size selected, the reverse-side condition of the boards, and other specific on-site conditions — always refer to UZIN's current technical datasheet for the product used.

VICA WOODs interne regel (opdateret iht. UZIN's produktdatablade for MK 200 og MK 250, 20-07-2026): UZIN MK 250 skal ALTID anvendes, hvis mindst ét af følgende er opfyldt: (a) plankens tykkelse overstiger 22 mm — UZIN MK 200 er iht. producentens datablad kun godkendt til massive planker op til 22 mm, mens MK 250 dækker 15–30 mm; eller (b) elementbredden overstiger 220 mm. Er ingen af disse opfyldt, anvendes UZIN MK 200. Fyrretræ (Pommersk), 30 mm tyk, limes derfor ALTID med MK 250 i dette dokument — uanset at bredden (160/180 mm) er under 220 mm — fordi tykkelsen alene udløser kravet om MK 250. Se den separate vejledning for XL-planker (024-2026) for de bredere og/eller tykkere varianter af Eg, Ask, Douglas og Fyrretræ. • VICA WOOD's internal rule (updated per UZIN's product datasheets for MK 200 and MK 250, 20 July 2026): UZIN MK 250 must ALWAYS be used if at least one of the following applies: (a) board thickness exceeds 22 mm — per the manufacturer's datasheet, UZIN MK 200 is only approved for solid boards up to 22 mm, while MK 250 covers 15–30 mm; or (b) element width exceeds 220 mm. If neither applies, UZIN MK 200 is used. Pine (Pomeranian), 30 mm thick, is therefore ALWAYS bonded with MK 250 in this document — even though the width (160/180 mm) is below 220 mm — because thickness alone triggers the MK 250 requirement. See the separate guide for XL boards (024-2026) for the wider and/or thicker variants of Oak, Ash, Douglas fir, and Pine.

Til limning i endestød (ende mod ende, fer i not) anvendes en almindelig snedkerlim D3. Limmængde øges ved forhøjet restporefugt — konsulter UZIN's tekniske datablad. • For end-joint bonding (end to end, tongue in groove) use a standard D3 woodworking glue. Increase adhesive quantity at higher residual moisture levels — consult UZIN's technical datasheet.

7. Montage / Installation

Forud for montage skal læggeretning og længdefordeling være afstemt med bygherre og arkitekt. Placering af udgangsrækken skal tage hensyn til symmetriske forhold i rummet, herunder afslutninger og overgange til øvrige gulvbelægninger.

Udgangsrækken nedlægges med not siden mod væggen og rettes ind efter en snor, laser eller kridtstreg. Afstand til vægge mindst 10 mm, sikret med afstandsklodser.

Prior to installation, the laying direction and length distribution must be agreed with the client and architect. Placement of the starter row must account for symmetrical conditions in the room, including terminations and transitions to other floor coverings. Lay the starter row with the groove side facing the wall and align it using a snap line, laser, or chalk line. Maintain a minimum 10 mm gap to walls, secured with spacers.

Ved fuldlimning forstås bogstaveligt, at der påføres lim over hele plankens bredde og længde uden undtagelse — manglende lim under en planke kan medføre varige skader på gulvet. Planker trykkes ned i den friske lim og belastes løbende jævnt (limspande, uåbnede pakker, sandsække), særligt langs kanterne, for at sikre fuld vedhæftning. Fuldlimede planker må ikke betrædes tidligere end 48 timer efter montering og først når limen er fuldt hærdet og gulvet har opnået ligevægtsfugt med omgivelserne.

Full-surface bonding means literally that adhesive is applied across the entire width and length of every board without exception — missing adhesive beneath a board can cause permanent damage to the floor. Press boards firmly into fresh adhesive and apply even weight loading progressively (adhesive buckets, unopened packs, sandbags), especially along the edges, to ensure full adhesion. Do not walk on full-bonded boards earlier than 48 hours after installation, and only once the adhesive is fully cured and the floor has reached equilibrium moisture content with its surroundings.

Emballagen brydes i takt med monteringen, så der ikke åbnes flere pakker, end der kan monteres på en almindelig arbejdsdag. Kontroller løbende planker for mekaniske og visuelle fejl under monteringen. · Packaging is opened progressively as installation proceeds, so that no more packs are opened than can be installed in a normal working day. Continuously check boards for mechanical and visual defects during installation.

8. Overflade / Surface Treatment

Færdigbehandlede planker (hvor dette findes som variant) efterbehandles normalt ikke. Ubehandlede planker efterbehandles iht. overfladeleverandørens anvisninger — tidligst når limen er fuldt hærdet og gulvet har opnået ligevægtsfugt med omgivelserne. Eg og Ask: sæbe, olie, 2K-olie, linolie, lud og sæbe, lud og olie. Valnød: sæbe, olie, 2K-olie. Douglas og Fyrretræ: sæbe, olie — se overfladeleverandørens specifikke anvisninger.

Pre-finished boards (where available as a variant) generally require no further surface treatment. Unfinished boards must be treated per the surface supplier's instructions — only once the adhesive is fully cured and the floor has reached equilibrium moisture content. Oak and Ash: soap, oil, 2C-oil, linseed oil, lye and soap, lye and oil. Walnut: soap, oil, 2C-oil. Douglas fir and Pine: soap, oil — refer to the surface supplier's specific instructions.

Douglas- og Fyrretræskerneved er rigt på harpiks og kan mørkne ved lyseksponering — dette er en naturlig egenskab og ikke en fejl. · Douglas fir and Pine heartwood is resin-rich and may darken with light exposure — this is a natural characteristic, not a defect.

9. Afdækning / Floor Protection

Rengør gulvet grundigt inden afdækning (sand, sten, skruer, byggerester fjernes). Anvend gulvpapir udlagt fulddækkende med tapede samlinger; afhængig af efterfølgende arbejde bør der udlægges en tapetseret hård plade (masonit) ovenpå. Gulvpap af genbrugsmaterialer frarådes — dette kan indeholde rester af sand, sten, metal og glas, der skader overfladebehandlingen.

Thoroughly clean the floor before covering (remove sand, stones, screws, debris). Use full-coverage floor paper with taped joints; depending on subsequent site work, add a taped hardboard sheet on top. Recycled floor paper is not recommended — it may contain residues of sand, stones, metal, and glass that can damage the floor finish.

10. Lydisolering og Gangkomfort / Sound Insulation & Walking Comfort

I arealer og etageadskillelser, hvor der ønskes forbedret akustik, trinlydsdæmpning og gangkomfort, monteres en fulddækkende naturgummikork mellem trægulv og undergulv.

In areas where improved acoustics, impact sound reduction, and walking comfort are desired, install a full-coverage natural rubber cork underlay between the wood floor and the subfloor.

Egenskab / Property	Værdi / Value
Produkt / Product	Naturgummikork 2,0 mm og 3,0 mm
Emicode	EC1 Plus (lav emission / low emission)

Trinlydsdæmpning / Impact sound reduction	Op til 19 dB
Egenskaber / Properties	Varmeisolerende · Forbedret gangkomfort / Heat insulating · Improved walking comfort
Lim / Adhesive	Samme lim og mængde som angivet i pkt. 6 / Same adhesive and quantity as specified in section 6
Udlægning / Application	Baner à 1 m bredde – rulles med vægtrommel / Rolls of 1 m width – rolled with weight roller

11. Pleje og Vedligehold / Care and Maintenance

Følg den respektive overfladelieferandørs vejledninger for pleje og vedligehold.

Follow the respective surface product supplier's guidelines for care and maintenance.

Brug ikke microfiberklude til rengøring – disse kan sætte sig fast i træet. Anvend moppe med bomuldsovertræk. · Do not use microfibre cloths for cleaning – these can catch in the wood. Use a mop with a cotton cover.

12. Gulvvarme / Underfloor Heating

Massive planker kan monteres med vandbårne gulvvarmesystemer, med og uden fuldlimning direkte på det opvarmede undergulv. Massive planker svinder og kvælder mere end konstrueret/formstabil planke ved brug over gulvvarme — følg opvarmningsprotokollen nøje. Se Træinformation TRÆ|håndbog 79 og gulvvarmesystemproducentens anvisninger.

Solid floorboards can be installed with hydronic underfloor heating systems, both with and without full bonding directly onto the heated subfloor. Solid floorboards shrink and swell more than engineered/dimensionally stable floorboards when used over underfloor heating — follow the heating protocol closely. Refer to Træinformation TRÆ|håndbog 79 and the underfloor heating manufacturer's guidelines.

Parameter	Værdi / Value
Maks. overfladetemperatur / Max. surface temperature	27 °C
Temperaturstigning / Temperature increase	Maks. 1–2 °C pr. døgn / Max. 1–2 °C per 24 h
Gulvfølere / Floor sensors	Infrarøde gulvfølere anbefales / Infrared floor sensors recommended
Under montering / During installation	Gulvvarme lukkes forud for og under montering / Shut down before and during installation

Store temperaturstigninger kan forårsage varig skade. Mindre svindrevner forventes i vinterhalvåret. Støbte undergulve: gulvvarmeslanger støbt ca. 30 mm under trægulvshøjde for jævn og ensartet varmefordeling — planken må ikke være i direkte berøring med gulvvarmeslangerne. Pladeundergulve: godkendt min. 12 mm varmefast undergulvsplade (se pkt. 5).

Large temperature increases can cause permanent damage. Minor shrinkage cracks are expected in winter. Cast subfloors: underfloor heating pipes embedded approx. 30 mm below floor level for even heat distribution — the board must not be in direct contact with the heating pipes. Panel subfloors: approved min. 12 mm heat-resistant subfloor panel (see section 5).

For strø-/bjælkekonstruktioner og klimaplate-systemer (pkt. 5.2) med integreret vandbåren gulvvarme følges udelukkende plade-/systemproducentens egne anvisninger for rørføring, varmefordelingsplader og opstartsprocedure — disse har forrang, hvor de er strengere eller mere specifikke end nærværende vejledning. · For batten/joist constructions and climate panel systems (section 5.2) with integrated hydronic underfloor heating, follow exclusively the panel/system manufacturer's own guidelines for pipe routing, heat distribution plates, and start-up procedure — these take precedence where stricter or more specific than this guide.

13. Bygherre-/håndværkerkvittering / Client/Installer Sign-off

Forud for montering skal bygherre/bygherrerådgiver bekræfte, at de nødvendige forudsætninger i pkt. 2–5 er opfyldt og dokumenteret. Er forudsætningerne ikke opfyldt, kan montøren afvise at påbegynde arbejdet med ret til at kræve stilstands- og

transporttid erstattet. Manglende opfyldelse af forudsætningerne kan medføre, at reklameret ikke kan gøres gældende for efterfølgende skader på gulvet.

Prior to installation, the client/building supervisor must confirm that the necessary preconditions in sections 2-5 are met and documented. If the preconditions are not met, the installer may decline to commence work with the right to claim compensation for downtime and travel time. Failure to meet the preconditions may mean that warranty claims cannot be made for subsequent damage to the floor.

Bekræftelse: Undertegnede bekræfter, at ovenstående forudsætninger (pkt. 2-5) er kontrolleret og opfyldt, og at montering kan påbegyndes. Sted, dato og underskrift (bygherre/bygherrerådgiver og montør):

Confirmation: The undersigned confirms that the above preconditions (sections 2-5) have been checked and met, and that installation may commence. Place, date and signature (client/building supervisor and installer): _____

14. Øvrig / General Notes

Monteringsvejledningen er vejledende og ikke udtømmende. Ved forhold, der ikke er beskrevet, eller af speciel karakter, kontaktes VICA WOOD forud for montering.

This installation guide is advisory and not exhaustive. For situations not described or of a special nature, contact VICA WOOD for clarification before proceeding.

Vejledningen er ikke ansvarspådragende for forhold, der rækker udover det beskrevne. Der henvises endvidere til: Træinformations „TRÆ 79 Trægulve“, GULVFAKTA, Dansk Industri / gulvbranchen; Gulvfakta, samt limfabrikantens (UZIN) tekniske datablade – som supplement til denne vejledning.

This guide does not constitute liability for circumstances beyond those described. Further reference is made to: Træinformation's „TRÆ 79 Trægulve“, GULVFAKTA, Danish Industry / the flooring sector; Gulvfakta, and the adhesive manufacturer's (UZIN) technical datasheets – as a supplement to this guide.

Alle anvisninger og specifikationer er vejledende og kan ændres uden varsel · All instructions and specifications are indicative and subject to change without notice

For yderligere information eller afklaring – kontakt VICA WOOD ApS · For further information or clarification – contact VICA WOOD ApS